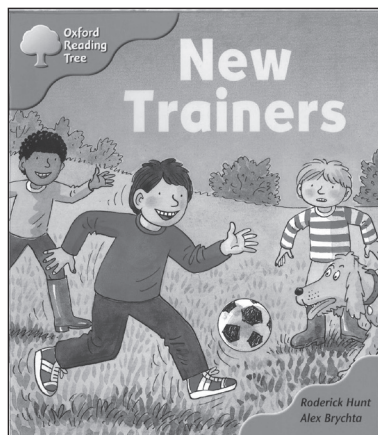


New Trainers を使った 英語活動

入江智子 (朝霞市立朝霞第七小学校 教諭)

New Trainers について



© Oxford University Press 1986

『英語ノート1』Lesson 5のトピックは、「世界の国々の衣装」を知ることです。日本の衣装のルーツを知り、現在の衣装との違いに気づき、互いのよさを認め合う国際理解につながる題材です。また、衣装・衣服は、それぞれ形、色など個人の好みがあるので、買い物をする活動につながる題材でもあります。

New Trainers では、和製英語・アメリカ英語・イギリス英語の違いを知ることができます。絵本のタイトル、*New Trainers* の *trainers* は、イギリス英語では「スニーカー」のこと。和製英語で言う「トレーナー」は、英語では *sweatshirt* と言います。アメリカ英語で *trainer* と言えば、「スポーツのコーチ」のことです。世界の英語を知り、国際理解教育につなげましょう。

Chip は、新しい *trainers* を買ってもらって、うれしそうに遊んでいます。しかし、遊びに夢中になって、新しい *trainers* を泥だらけにしてしまいます。Dad に叱られて、Chip は *trainers* を洗います。Chip が *trainers* を洗っているのを横目に、Dad は、新しい靴をはいて出かけます。ところが、そこで Dad は、……。

Chip は、新しい *trainers* を買ってもらって、うれしそうに遊んでいます。しかし、遊びに夢中になって、新しい *trainers* を泥だらけにしてしまいます。Dad に叱られて、Chip は *trainers* を洗います。Chip が *trainers* を洗っているのを横目に、Dad は、新しい靴をはいて出かけます。ところが、そこで Dad は、……。

ORT シリーズには、最後に必ず「おち」がある楽しいストーリーになっています。この *New Trainers* は、Chip の *new trainers* と Dad の *new shoes* が「おち」につながっています。最後のページの「Oh, no!」をクラスみんなで声を合わせて言い、ストーリーを楽しみましょう。

英語表現と発音のコツ

タイトル : *New Trainers* と表紙の絵をよくご覧ください。trainers は、イギリス英語ではスニーカーのことです。アメリカ英語では、スポーツをトレーニングするコーチのことを *trainer* と言います。

[p.1] **new** : 靴底がこわれてしまったので、Chip は、新しい靴がほしい! と思っています。そこで、**new** を強調して読みます。

[p.2] **this pair** : 靴箱がたくさん出されていますね。たくさんの靴を試し履きしたことがわかります。たくさん試し履きした靴の中から、「これだ!」と選んでいます。**this** を強調して読みます。

[p.4~11] **the new trainers** : Chip が店を出たところから、*new trainers* の表現が *the trainers* になっています。

[p.12] **cross** : *cross* は、「腹を立てた」という意味の形容詞で、*angry* (怒っている)、*irritated* (いらいらしている)と同様です。アメリカ人より、イギリス人がよく使います。ORT の様々な絵本に、この *cross* という単語が使われています。Dad は、新しい靴を汚した Chip に腹を立てています。

[p.14] **washed** : Dad に叱られた Chip は、靴を洗っています。**washed** を強調して読みます。

Mind Map

